

「アメリカンフットボールワールドカップ2007川崎大会」について

This weekend the tournament finally begins: for 9 days, from Saturday July 7th to Sunday July 15th, Todoroki Stadium and Kawasaki Stadium are hosting the games. The curtain opens on Saturday the 7th with Japan versus France. On Saturday



the 14th two games will be played to determine the 3rd and 5th place winners, and the championship game will be held on Sunday the 15th. The six countries which have survived their regional qualifying rounds and advanced this far are: Sweden, France, Germany, Korea, Japan and for the first time the United States, the original home of the sport. And now they've all got their sights set on becoming number one in the world.

For a detailed schedule of the games please see the International Federation of American Football official homepage at <u>http://www.wc2007.info/</u>.

Tickets are available through Denshi Ticket Pia, Lawson Ticket, CN Playguide, e+ and similar vendors.

For more information you can contact the secretariat for the Third American Football World Cup in Kawasaki, called the DAI SAN KAI AMERIKAN FUTTOBORU WARUDO KAPPU NISEN NANANEN KAWASAKI TAIKAI JIMUKYOKU in Japanese. They have two phone numbers: 044 - 200 - 0062, and 044 - 200 - 2348.



(302)

「川崎大師風鈴市」について

Japan's largest wind bells market, or FUURIN ICHI in Japanese, will be held from Wednesday July 18th to Sunday July 22nd on the grounds of Kawasaki Daishi. On the 18th, 19th, 21st and 22nd the market will be from 10am to 6pm; on the 20th it will be open longer, from 10am to 9pm.

Of course they'll have the original wind bells in the shape of Daruma, for warding off evil and misfortune. But they'll also have southern style wind bells, Edo-style wind bells, golden wind bells and many other distinctive wind chimes from all over Japan. Around 25,000 wind bells of 800 different types will be at the market altogether.

A great number of yukata-clad visitors from around the country, taking refuge from the summer heat in

the cooling, refreshing sound of Japanese wind bells: a scene just like a summer nature poem, and one that the people of this city have come to know and love.

So go ahead: enjoy the cooling tones of FUURIN wind bells, a sound out of Japanese traditional culture. Kawasaki Daishi is an 8-minute walk from Kawasaki Daishi Station on the Keikyu Daishi Line. For more information please call Kawasaki Daishi Heikenji at 0.44 - 2.66 - 3.420.



「きらりたかつコンサート」について

The 5th Kirari Takatsu Concert is going to take place on Sunday, July 29th in the big hall of Scrum 21, the Kawasaki City Gender Equality Center. ("Kirari" means "twinkle" in Japanese.) Musicians active in the Mizonokuchi area will perform music in various different genres at this event.

On stage will be CHICK – CHICK FOR PEACE, Sanichiru, leaf of reason, and Best Partner.

Admission is free! So come on out and enjoy the music of these wonderful local artists as they paint Mizonokuchi a cool shade of J-pop this summer.

Scrum 21 is just a 10-minute walk from either the Musashi-Mizonokuchi Station on the JR Nambu Line or Mizonokuchi Station on the Tokyu Den-en Toshi Line.

For more information please call the District Promotion Section of the Takatsu Ward Office (that's the TAKATSU KUYAKUSHO CHI-IKI SHINKOU KA in Japanese); their phone number is $0 \ 4 \ 4 - 8 \ 6 \ 1 - 3 \ 1 \ 3 \ 4$.



Gyouseishoshi Lawyer Organization is offering the consulting services for foreign residents as the followings. Please feel free to come and consult what you are worrying about now.

Contents of Consultation: Visa problem, Extending period of Stay, Changing status of residence, Naturalization, Permanent visa, Long Term resident visa, Certificate of eligibility, International marriage/divorce, Extraordinary permit of residence by minister of Justice, Establishing a company/branch of foreign company, getting licenses for business, etc.

A: Date & Time: 1st Saturday, from 2:00pm-4:00pm (Jan. 6/ Feb. 3/Mar. 3/ Apr. 7/ May 5/ Jun.2) Place: Kanagawa Volunteer Support Center

B: Date & Time: 3rd Sunday from 2:00pm-4:00pm(Jan.21/Feb. 18/Mar.18/ Apr. 22/,May 20/ Jun.17) Place: Kawasaki International Center

Please call 044-955-6657 (Urata Office) or 044-811-2436(Takeshita Office) for further information.

(303)